



AV Center

Instalacija/Povezivanje **SRB**

Instalación/Conexiones **ES**

Installazione/Collegamenti **IT**

XAV-65

Srpski

Mere opreza

- Sve kablove uzemljenja povežite na zajedničku tačku uzemljenja.
- Ovaj uređaj je projektovan isključivo za jednosmerni napon od 12V i negativno uzemljenje.
- Nemojte rastavljati ili preprijaviti uređaj.
- Nemojte instalirati na mestima koje se mogu ometati rad vazдушnih jastuka.
- Pazite da šrafovi ne dotiču vijke ili da ih ne uhvate pomoćni delovi (kao npr. šina za sedišta).
- Pre povezivanja, oduzmite kontakti kako bi sprečili kratke spojeve.
- Povežite kabl za napajanje na uređaj i zvučnike pre povezivanja na spoljni konektor za napajanje.
- Obavezno izolujte svaki preostali otvoreni kraj bilo kog voda radi bezbednosti.
- Nemojte pritisnuti LCD tokom instalacije uređaja.
- Pri povezivanju ovog uređaja u kombinaciji sa drugim stereo komponentama, strujni kapacitet auto instalacije na koji se ovaj uređaj povezuje mora biti veći od zbira strujnih kapaciteta svih povezanih uređaja.
- U slučaju da nijedno strujno kolo u vozilu nema dovoljan kapacitet opterećenja, uređaj povežite direktno na akumulator.

Lista delova 1

Ram (držač) ④ je postavljen na uređaj pre isporuke. Pre montiranja uređaja, izvadite uređaj iz držača koristeći ključeve za otpuštanje. Za detalje pogledajte "Uklanjanje držača (A)" na drugoj strani ovog lista.

Šema povezivanja 2

- Prema kablju parkirne kočnice
Pozicija za montiranje kabla prekidača parkirne kočnice zavisi od vašeg auta. Za detalje pogledajte "Povezivanje kabla parkirne kočnice (B)" na suprotnoj strani.
- Prema spoljnom uređaju kao što je npr. prenosni medija plejer, konzola za igre i sl. (nije isporučeno)
Savet
Za povezivanje spoljnih uređaja možete koristiti RCA kabl (nije isporučeno).
- Prema +12 V priključku napajanja zadnjeg svetla automobila (samo ako povežete kameru za vožnju unazad).

Español

Precauciones

- Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.
- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse sólo con cc de 12 V de masa negativa.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- No la instale en ubicaciones que puedan interferir con el funcionamiento del airbag.
- No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los apriete con partes móviles (p.ej. los rails del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del vehículo para evitar cortocircuitos.
- Conecte el cable de suministro de alimentación ① a la unidad y a los altavoces antes de conectarlo al conector de alimentación auxiliar.
- Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
- No presione la pantalla de cristal líquido al instalar la unidad.

Notas sobre el cable de fuente de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte esta unidad en combinación con poteros componentes estéreo, la capacidad nominal del circuito del automóvil al que se conecta la unidad debe ser superior a la suma de la capacidad nominal de los fusibles de cada componente.
- Si no hay circuitos del automóvil con una capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

Lista de componentes 1

El soporte ③ se encuentra montado en la unidad de fábrica. Antes de montar la unidad, utilice las llaves de liberación ④ para extraer el soporte ③ de la unidad. Para obtener más información, consulte "Extracción del soporte (A)" en el reverso de la hoja.

Diagrama de conexión 2

- Al cable del interruptor del freno de mano**
La posición de montaje del cable del interruptor del freno de mano depende de su vehículo. Para obtener más información, consulte "Conexión del cable del freno de mano (B)" en el reverso.
- A Dispositivos auxiliares, por ejemplo, a un reproductor multimedia portátil, a una consola de videojuegos, etc. (no suministrados)**
Sugerencia
Es posible utilizar un cable RCA (no suministrado) para conectar dispositivos auxiliares.
- Al terminal de alimentación de +12 V del cable de la luz trasera del vehículo (únicamente cuando se conecta la cámara de visualización posterior)**

Advertencia

Si dispone de una antena motorizada sin caja de relé, es posible que la conexión de esta unidad mediante el cable de suministro de alimentación ① suministrado provoque daños en la antena.

- Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación**
- El cable REM OUT (con rayas azules/blancas) suministrado cc de +12 V cuando encienda la unidad.
 - Si utiliza un amplificador de potencia opcional, conecte el cable REM OUT (con rayas azules/blancas) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) a su AMP REMOTE IN.
 - Si su vehículo dispone de una antena motorizada FM/AM incorporada en el cristal posterior/lateral, conecte el cable REM OUT (con rayas azules/blancas) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de la antena motorizada existente. Para obtener más información, consulte a su distribuidor oficial.
 - No se puede utilizar en esta unidad una antena motorizada sin caja de relé.
- Conexión para protección de la memoria**
- Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.

- Notas sobre la conexión de los altavoces**
- Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.
 - Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 ohmios con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.
 - No conecte los terminales de altavoz al chasis del vehículo ni conecte los terminales de los altavoces derechos a los terminales de los altavoces izquierdos.
 - No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (-) de un altavoz.
 - No intente conectar los altavoces en paralelo.
 - Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.
 - Para evitar fallos de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz incorporados instalados en el vehículo si tienen un cable negativo (-) común para los altavoces derecho e izquierdo.
 - No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.

Nota sobre la conexión
Si desea utilizar el monitor para los asientos traseros, conecte el cable del interruptor del freno de mano a la toma de masa.

Italiano

Attenzione

- Portare tutti i cavi di massa a un punto di massa comune.
- Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.
- Non smontare o modificare l'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio in luoghi in cui potrebbe interferire con il funzionamento del sistema airbag.
- Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle guide scorrevoli dei sedili).
- Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile onde evitare di causare cortocircuiti.
- Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione ① all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarlo al connettore di alimentazione ausiliaria.
- Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.
- Durante l'installazione dell'apparecchio, prestare attenzione a non toccare lo schermo LCD.

Note sul cavo di alimentazione (giallo)

- Se questo apparecchio viene collegato in combinazione con altri componenti stereo, la potenza nominale dei circuiti dell'automobile deve essere superiore a quella prodotta dalla somma dei fusibili di ciascun componente.
- Se la potenza nominale dei circuiti dell'automobile non è sufficiente, collegare l'apparecchio direttamente alla batteria.

Elenco dei componenti 1

La staffa ② è applicata all'apparecchio prima della spedizione. Prima di montare l'apparecchio, utilizzare le chiavette di rilascio ④ per rimuovere la staffa ② dall'apparecchio. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione della staffa (A)" sul lato opposto del foglio.

Schema di collegamento 2

- Al cavo di commutazione del freno a mano**
La posizione di montaggio del cavo di commutazione del freno a mano varia in base all'auto. Per dettagli, consultare "Collegamento del cavo del freno a mano (B)" sul lato opposto.
- All'apparecchio ausiliario, quale ad esempio un lettore portatile, un dispositivo di gioco e così via (non in dotazione)**
Suggerimento
È possibile utilizzare un cavo a piedini RCA (non in dotazione) per collegare i dispositivi ausiliari.
- Al terminale di alimentazione da +12 V del cavo spia della retromarcia dell'auto (solo se viene collegata la videocamera posteriore)**

Avvertenza

Quando si collega l'apparecchio con il cavo di collegamento dell'alimentazione in dotazione ①, si potrebbe danneggiare l'antenna elettrica, se questa non dispone di scatola a relé.

- Note sui cavi di controllo e di alimentazione**
- Il cavo REM OUT (a righe blu/bianche) fornisce alimentazione da +12 V CC all'accensione dell'apparecchio.
 - Quando si utilizza un amplificatore di potenza opzionale, collegare il cavo REM OUT (a righe blu/bianche) o il cavo di alimentazione accessoria (rosso) al rispettivo AMP REMOTE IN.
 - Se l'automobile è dotata di antenna FM/AM incorporata nel vetro posteriore/laterale, collegare il cavo REM OUT (a righe blu/bianche) o il cavo di alimentazione accessoria (rosso) al terminale di alimentazione del preamplificatore dell'antenna esistente. Per ulteriori informazioni, consultare il rivenditore.
 - Non è possibile usare un'antenna elettrica senza scatola a relé con questo apparecchio.
- Collegamento per la conservazione della memoria**
Quando il cavo di ingresso alimentazione giallo è collegato, viene sempre fornita alimentazione al circuito di memoria anche quando l'interruttore di accensione è spento.

- Note sul collegamento dei diffusori**
- Prima di collegare i diffusori spegnere l'apparecchio.
 - Utilizzare diffusori con impedenza compresa tra 4 e 8 ohm e con capacità di potenza adeguata, altrimenti i diffusori potrebbero venire danneggiati.
 - Non collegare i terminali del sistema diffusori al telaio dell'auto e non collegare i terminali dei diffusori destri a quelli dei diffusori sinistri.
 - Non collegare il cavo di terra di questo apparecchio al terminale negativo (-) di un diffusore.
 - Non collegare i diffusori in parallelo.
 - Assicurarsi di collegare soltanto diffusori passivi, poiché il collegamento di diffusori attivi, dotati di amplificatori incorporati, ai terminali dei diffusori potrebbe danneggiare l'apparecchio.
 - Per evitare problemi di funzionamento, non utilizzare i cavi dei diffusori incorporati installati nell'automobile se l'apparecchio condivide un cavo comune negativo (-) per i diffusori destro e sinistro.
 - Non collegare fra loro i cavi dei diffusori dell'apparecchio.
- Nota sui collegamenti**
Se viene utilizzato il monitor per i sedili posteriori, collegare il cavo di commutazione del freno a mano alla massa (terra).

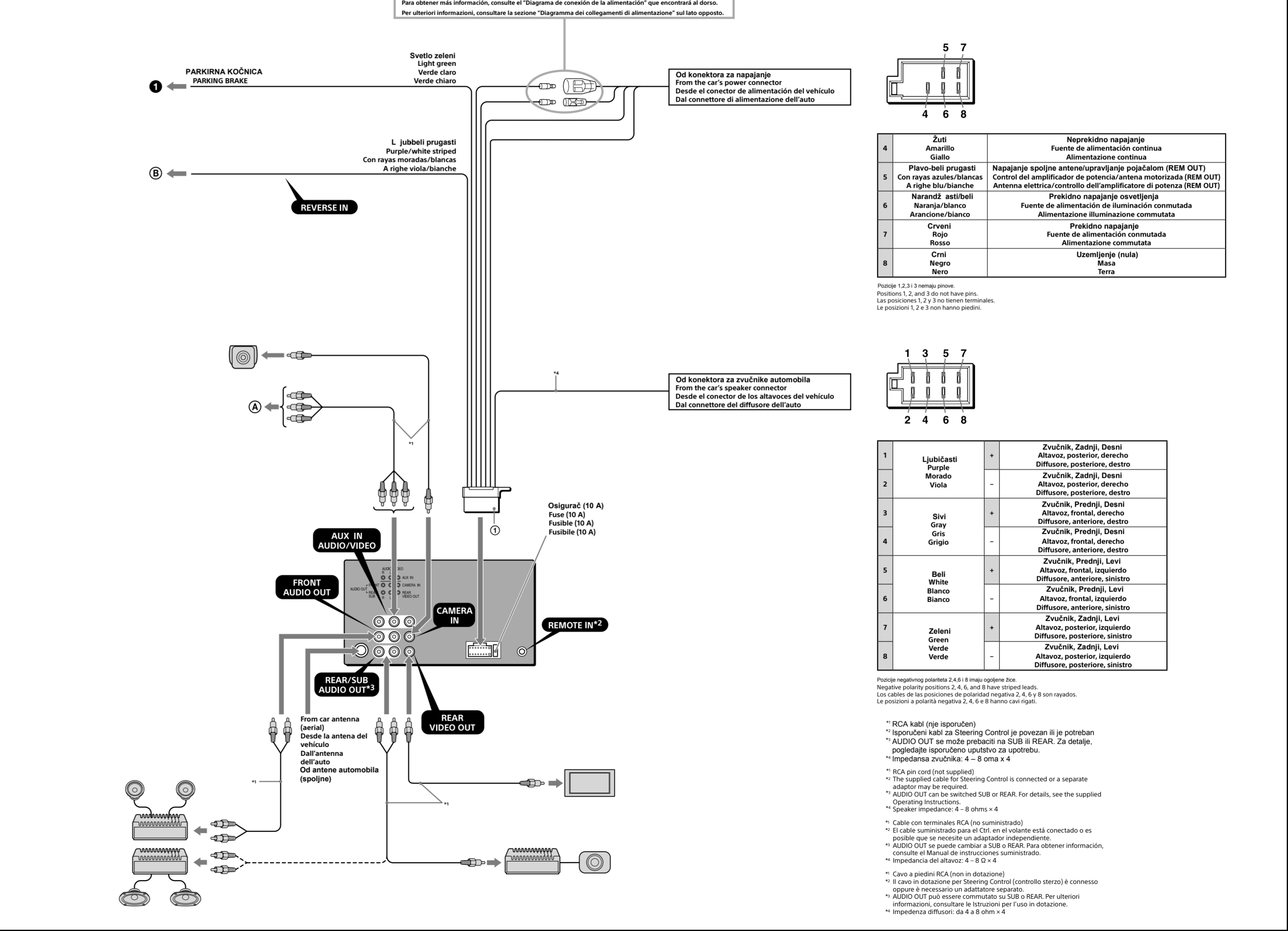
1



Oprema korišćena za ilustracije (nije isporučena) / Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado) / Apparecchiatura utilizzata nelle illustrazioni (non in dotazione)



2



Srpski

Mere opreza

- Pažljivo izaberite mesto za instalaciju kako uređaj ne bi ometao vožnju. Izbegavajte instaliranje uređaja na mestima pod uticajem prašine, prijavštine, preteranih vibracija ili visokih temperatura kao što su direktno sunce ili u blizini grejnih tela.
- Koristite isključivo priloženi pribor za instalaciju za bezbednu i sigurnu ugradnju.

Podешavanje ugla ugradnje

Podesite ugao ugradnje na manje od 45°.

Povezivanje kablа kočnice

Español

Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas como, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente los componentes de montaje suministrados.

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

Conexión del cable del freno de mano

Asegúrese de conectar el cable del freno de mano (de color verde claro) del cable de suministro de alimentación al cable del interruptor del freno de mano.

Uklanjanje rama

Pre ugradnje uređaja skinite držač (ram). Sačuvajte ključeve za skidanje u otvore između uređaja i rama u isto vreme, dok ne kliknu.

3 Povučite držač na dole, a zatim izvucite uređaj da biste ih razdvojili.

Extracción del soporte

Antes de instalar la unidad, extraiga el soporte de la unidad. Guarde las llaves de liberación para utilizarlas en el futuro, ya que también son necesarias para extraer la unidad del vehículo.

Precaución

Tenga mucho cuidado al manipular el soporte para evitar posibles lesiones en los dedos.

- Extraiga los tornillos preinstalados.
- Inserte las llaves de liberación en los enganches entre la unidad y el soporte al mismo tiempo hasta que escuche un clic.
- Presione el soporte y, a continuación, levante la unidad para separar ambos elementos.

Ugradnja uređaja

- Pre instalacije, proverite da li su žabice sa obe strane savijene ka unutra 3,5 mm.
- Postavite isporučeni držač unutar table.
- Ako je potrebno, savijte žabice ka spolja radi bolje ugradnje.
- Postavite uređaj u isporučeni držač.

Postavljanje uređaja sa isporučenim držačem

- Pre instalacije, proverite da li su žabice sa obe strane savijene ka unutra 3,5 mm.
- Postavite isporučeni držač unutar table.
- Ako je potrebno, savijte žabice ka spolja radi bolje ugradnje.
- Postavite uređaj u isporučeni držač.

Montaje de la unidad

Montaje de la unidad con el soporte suministrado

- Antes de instalar la unidad, compruebe que los enganches de ambos lados del soporte están doblados hacia adentro 3,5 mm.
- Coloque el soporte suministrado dentro del salpicadero.
- Doble los ganchos hacia fuera para conseguir una fijación segura.
- Monte la unidad en el soporte suministrado.

Ugradnja u japanski automobil

Možda nećete moći da instalirate uređaj u neki od japanskih automobila bez isporučenog držača. Ukoliko ne možete, konsultujte Sony prodavca.

Prilikom instalacije uređaja u prethodno ugrađen držač, koristite isporučene vijke za odgovarajuće rupe, u zavisnosti od vašeg automobila. T za TOYOTA, M za MITSUBISHI i N za NISSAN.

B Ugradnja u japanski automobil

Možda nećete moći da instalirate uređaj u neki od japanskih automobila bez isporučenog držača. Ukoliko ne možete, konsultujte Sony prodavca.

Prilikom instalacije uređaja u prethodno ugrađen držač, koristite isporučene vijke za odgovarajuće rupe, u zavisnosti od vašeg automobila. T za TOYOTA, M za MITSUBISHI i N za NISSAN.

B Ugradnja u japanski automobil

Možda nećete moći da instalirate uređaj u neki od japanskih automobila bez isporučenog držača. Ukoliko ne možete, konsultujte Sony prodavca.

Prilikom instalacije uređaja u prethodno ugrađen držač, koristite isporučene vijke za odgovarajuće rupe, u zavisnosti od vašeg automobila. T za TOYOTA, M za MITSUBISHI i N za NISSAN.

Ugradnja u japanski automobil

Možda nećete moći da instalirate uređaj u neki od japanskih automobila bez isporučenog držača. Ukoliko ne možete, konsultujte Sony prodavca.

Prilikom instalacije uređaja u prethodno ugrađen držač, koristite isporučene vijke za odgovarajuće rupe, u zavisnosti od vašeg automobila. T za TOYOTA, M za MITSUBISHI i N za NISSAN.

Reset taster

Kada su instalacija i povezivanje završeni, obavezno pritisnite taster za resetovanje nekim tankim i čvrstim predmetom (olovka, spajalica itd.).

Ugradnja u japanski automobil

Možda nećete moći da instalirate uređaj u neki od japanskih automobila bez isporučenog držača. Ukoliko ne možete, konsultujte Sony prodavca.

Prilikom instalacije uređaja u prethodno ugrađen držač, koristite isporučene vijke za odgovarajuće rupe, u zavisnosti od vašeg automobila. T za TOYOTA, M za MITSUBISHI i N za NISSAN.

Ugradnja u japanski automobil

Možda nećete moći da instalirate uređaj u neki od japanskih automobila bez isporučenog držača. Ukoliko ne možete, konsultujte Sony prodavca.

Prilikom instalacije uređaja u prethodno ugrađen držač, koristite isporučene vijke za odgovarajuće rupe, u zavisnosti od vašeg automobila. T za TOYOTA, M za MITSUBISHI i N za NISSAN.

Ugradnja u japanski automobil

Možda nećete moći da instalirate uređaj u neki od japanskih automobila bez isporučenog držača. Ukoliko ne možete, konsultujte Sony prodavca.

Prilikom instalacije uređaja u prethodno ugrađen držač, koristite isporučene vijke za odgovarajuće rupe, u zavisnosti od vašeg automobila. T za TOYOTA, M za MITSUBISHI i N za NISSAN.

Ugradnja u japanski automobil

Možda nećete moći da instalirate uređaj u neki od japanskih automobila bez isporučenog držača. Ukoliko ne možete, konsultujte Sony prodavca.

Prilikom instalacije uređaja u prethodno ugrađen držač, koristite isporučene vijke za odgovarajuće rupe, u zavisnosti od vašeg automobila. T za TOYOTA, M za MITSUBISHI i N za NISSAN.

Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el original. Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista algún fallo de funcionamiento interno. En tal caso, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Tasto di azzeramento

Una volta completate le procedure di installazione e i collegamenti, accertarsi di premere il tasto di azzeramento con una penna a sfera o un oggetto simile.

Diagrama de conexión de la alimentación

El conector de alimentación auxiliar puede variar según el vehículo. Consulte el diagrama de conexión de la alimentación auxiliar del vehículo para asegurarse de que realiza las conexiones correctamente. Hay tres tipos básicos de diagramas. Es posible que deba intercambiar las posiciones de los cables rojo y amarillo del cable de suministro de alimentación de la unidad. Una vez que haya realizado las conexiones de los cables de la fuente de alimentación conmutada correctamente, conecte la unidad a la alimentación del vehículo. Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la conexión de la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el concesionario en el que ha adquirido el vehículo.

Italiano

Precauzioni

- Scegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporcizia e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

Regolazione dell'angolo di montaggio

Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 45°.

Collegamento del cavo del freno a mano

Assicurarsi di collegare il cavo del freno a mano (verde chiaro) del cavo di collegamento dell'alimentazione al cavo di commutazione del freno a mano.

Rimozione della staffa

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere la staffa dall'apparecchio.

Conservare le chiavette di rilascio per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'apparecchio dall'auto.

Attenzione

Maneggiare la staffa con cautela per evitare di ferirsi le mani.

- Rimuovere le viti preinstallate.
- Inserire le chiavette di rilascio nei fermi tra l'apparecchio e la staffa contemporaneamente fino a che non scattano in posizione.
- Estrarre la staffa, quindi sollevare l'apparecchio per rimuoverlo.

Montaggio dell'apparecchio

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Montaggio dell'apparecchio

A Montare l'apparecchio utilizzando la staffa in dotazione

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Montaggio dell'apparecchio

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Montaggio dell'apparecchio

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Montaggio dell'apparecchio

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Montaggio dell'apparecchio

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Montaggio dell'apparecchio

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Montaggio dell'apparecchio

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Montaggio dell'apparecchio

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Montaggio dell'apparecchio

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Montaggio dell'apparecchio

- Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa verso l'interno di 3,5 mm.
- Installare la staffa in dotazione nel cruscotto.
- Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.
- Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione.

Sostituzione del fusibile

Per la sostituzione del fusibile, assicurarsi di utilizzare un fusibile dello stesso amperaggio di quello indicato sull'originale. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti dell'alimentazione e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Diagramma dei collegamenti di alimentazione

Il connettore di alimentazione ausiliaria può variare a seconda della macchina. Controllare il diagramma del connettore di alimentazione ausiliaria dell'auto per assicurarsi che i collegamenti corrispondano correttamente. Vi sono tre tipi di base. Potrebbe essere necessario cambiare le posizioni dei fili rosso e giallo del cavo di collegamento dell'alimentazione dell'apparecchio. Dopo aver fatto corrispondere i collegamenti e aver commutato correttamente i cavi di alimentazione, collegare l'apparecchio all'alimentazione della macchina. In caso di domande o se sorgono problemi relativi al collegamento dell'apparecchio che non sono stati trattati nel presente manuale, contattare l'autoconcessionario.

Tip nožne kočnice

Foot brake type
Freno de pedal
Tipo freno a pedale

Prekidački kabl parkirne kočnice
Parking brake switch cord
Cable del interruptor del freno de mano
Cavo di commutazione del freno a mano

Tip ručne kočnice

Hand brake type
Freno de mano
Tipo freno a mano

Prekidački kabl parkirne kočnice
Parking brake switch cord
Cable del interruptor del freno de mano
Cavo di commutazione del freno a mano

Više od 182 mm

Larger than 182 mm
De longitud superior a 182 mm
Superiore a 182 mm

Više od 111 mm

Larger than 111 mm
De longitud superior a 111 mm
Superiore a 111 mm

Instrument tabla
Dashboard
Salpicadero
Cruscotto

Perforirani lim
Claws
Ganchos
Morsetti

B

Veličina:
5 x max. 8 mm
Tamaño:
5 x máx. 8 mm
Dimensioni:
5 x max. 8 mm

Ka tabli/centralnoj konzoli
To the dashboard/center console
Al salpicadero o consola central
Al cruscotto/alla console centrale

Lokacija otvora za šrafove (vijke)
Location of screw holes
Posición de los orificios de los tornillos
Posizione dei fori per le viti
T: TOYOTA
M: MITSUBISHI
N: NISSAN

Delovi isporučeni da vašim autom
Parts supplied with your car
Piezas suministradas con su automóvil
Parti in dotazione con l'auto

Veličina:
5 x max. 8 mm
Tamaño:
5 x máx. 8 mm
Dimensioni:
5 x max. 8 mm

8

Spoljni priključak napajanja
Auxiliary power connector
Conector de alimentación auxiliar
Connettore di alimentazione ausiliaria

4	Žuti Amarillo Giallo	Prekidno napajanje Fuente de alimentación continua Alimentazione continua	7	Red Rojo Rosso	Stalno napajanje Fuente de alimentación conmutada Alimentazione commutata
---	----------------------------	---	---	----------------------	---

Crveni
Red
Rojo
Rosso

Žuti
Yellow
Amarillo
Giallo

4

Okrenite kuke ka unutra.
Face the hook inwards.
Orientate el gancho hacia dentro.
Con il gancetto rivolto verso l'interno.

Žabica
Catch
Enganche
Fermo

5 A

Instrument tabla
Dashboard
Salpicadero
Cruscotto

Perforirani lim
Claws
Ganchos
Morsetti

6

Osigurač (10 A)
Fuse (10 A)
Fusible (10 A)
Fusibile (10 A)

7

Crveni
Red
Rojo
Rosso

Žuti
Yellow
Amarillo
Giallo

Automobil bez ACC pozicije
A car without an ACC position
Vehículo sin posición ACC
Auto priva della posizione ACC